

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 17.

Brashov, 27. Februarie.

1847.

Предъга Газетеї де Трансилваніа шї а Фібіей пентрѣ минте, іаїмъ шї літера-
туръ есте пе зп ап 8 фіор. (24 дѣзечерї), пе 1/2 ап 4 фіор. ардїнг. Преузтерація се фаче ла
тѣте ч. рец. поде, кѣм шї ла кѣпоскѣїї Днї колекторї шї анзїме дн Бѣкзрещї ла Д. Іосїф Романон
шї комп., іар дн Іашї ла DD. Фрацї N. шї Хр. Георгїѣ дн порга мітрополїей.
Есемпларе дела N^o. 1. маї авет.

TRANȘILVANIA.

Дела діетѣ, десватерї. Съ пе редп-
торчет пѣдїнтел ла шедїнда 35 дїн 23. Фе-
врварїе, аї кѣреї ресѣлат дн възвѣрѣм дн
алт пѣтѣр. Ворѣа ера деспре класїфікаціе
шї деспре днпѣрдїреа мошїлор ла дѣранї.
Фїндѣк дн ліста президентѣлї пѣ се скрі-
серѣ дїн зїоа де маїнаїнте пїчї знїї спре а
кѣвѣнта асѣпра ачестор матерїї, аша тѣдѣ-
ларїлор діетеї лі се дедѣ воїеа кѣвѣнта каре
кѣм апѣкѣ; дар кѣвѣнтарѣ дѣпѣ датїон фѣрте
тѣлді. Класїфікареа о прїїмірѣ, зшор пентрѣ
кѣ се днвоїрѣ кѣ чеа дела 1822 фѣкѣтѣ де
гѣверн; дар фѣ преа кѣ аевоїеа се днвої а-
сѣпра кѣтѣдїшеї де пѣтѣнт че ера съ се
деа дѣранїлор. Треї днпревѣрї се пѣвеа дн
прївїнда ачѣаста: а.) кѣтѣ съ фїе мошїора дїн
пѣзнтрѣ пентрѣ касѣ шчл.; б.) кѣтѣ съ фїе
чеа дїн афарѣ; шї в.) дѣпѣ каре тѣсѣрѣ съ
се таїе. Опїїа пентрѣ мошїора дїн пѣзнтрѣ
се легѣна кѣтѣа днпре 4 шї 8 сѣте стѣн-
жїнї пѣтрацї; дар знїї ворѣїаѣ шї пѣмаї де
150, асѣфелїѣ дн кѣт тот че ар аеа асѣзї
дѣранѣла маї тѣлт ла мошїа дїн лѣзнтрѣ,
сѣ і се сокотїаскѣ ла чеа дїн афарѣ, дн
зрѣтѣ маїорїтатеа хотѣрѣ дѣпѣ кѣм ам вѣ-
зѣт, кѣ тот че арѣ дѣранѣла дела 400 пѣпѣ
ла 800 сѣї рѣтѣїе дѣранѣлї, іар де аколо дн
сѣс че ар маї аеа сѣ се днтрѣне кѣ мошїа
лї дїн афарѣ. Асѣпра пѣнтѣлї ал доїлеа
опїїїле іарѣш се скїтѣаѣ днпре 4, 5, 6, 7, 8,
9, 10, 11, 12, 13, 14 холде, дѣпѣ патѣра пѣ-
тѣнтѣлї, шї дѣпѣ каре кѣм се дндрѣа а
фѣгѣдїї кѣ вор да. Днсѣ асѣпра ачѣстѣї лѣ-
крѣ терїтѣ се чїтїм днпре алте тѣлте зп
кѣвѣнт ал графѣлї регалїст D. T. Ачѣлаш
днпре алтеле ворѣї аша:

Нѣ воїеск а деслѣшї маї пе ларг дн че
песокотѣалѣ кѣзѣ діета атѣнчї, кѣнд (дн зї-
леле трекуте) прїїмі тѣсѣрѣеа пѣтѣнтѣлї
фѣкѣтѣ де гѣвернла 1819 де шї кѣ кондігіе де
а о ректїфіка; іар класїфікаціа фѣкѣтѣ тот
де гѣверн, днтемеїатѣ тот пе ачѣа конскрїп-
ціе о прїїмі фѣрѣ пїчї о ректїфікаціе. Ачѣа-
стѣ декретаре есте кѣ атѣта маї некѣвїп-

чѣсѣ, кѣ кѣт зпеле комїтате, ретрѣгѣндѣсе де
вѣлѣ воїе дела класїфікаціа гѣвернѣлї, прїїмірѣ
опїїа сїстематїчѣї депѣтацїї, карѣа днпарте
мошїї маї марї; іатѣ днсѣ кѣ акѣм маїорї-
татеа діетеї сїлѣще шї пе ачеле комїтатѣрї
а да іовацїлор мошїї маї пїчї, прїп зрѣаре
маї днповѣрѣтѣре. Нѣ воїеск а траѣе ла
дндоїалѣ кѣпоскїцѣле зрѣарїале а ле алтора
дїн патріе, дар зїневоїдї а тѣ сѣфѣрї сѣ адѣк
маї тѣлте пїлде, ка зпѣл каре сѣлт прїпїе-
тарїѣ дн осѣбїте пѣрдї а ле патрїї. Ам о
прїпїетате дн партеа де сѣс а Солнокѣлї
де сѣс: Сѣзѣ де сѣс сѣлт тѣнтеле Цїблеш;
пе ачѣст лок сѣлѣватїк лѣкѣїт де кѣпрїоре шї
де зршї кѣкѣрѣзѣл (порѣтѣл, пѣпѣшоїѣ) се
кѣче атѣт де пар, ка шї стрѣгѣрѣла ла Кїлѣж.
Тот че се кѣче маї зїне, есте овѣсѣл. Ачѣст
лок дн класїфікаціа гѣвернѣлї дела а. 1820 есте
пѣс дн класа чеа дїн тѣїѣ; де знде зрѣеазѣ, кѣ
ачї о мошїе днтреагѣ ар фї сѣ стеа пѣмаї
дїн 6. холде; дар де шї ачѣастѣ класїфікаре
се веде а фї преа грѣшїтѣ, тотѣм се пѣте
орѣш кѣм десвїнзї, де вом порнї дїн прїпчї-
пѣл пѣзїт де класїфікаторї; еї адекѣ сокотїрѣ
пѣмѣрцїнїтѣл лок де пѣшѣлѣ ал ачѣстѣї
сат, каре се сокотї ка зп венїт стѣтѣторїѣ
ал локѣторїлор; акѣм днсѣ кѣнд лѣкрѣм
тотдеодатѣ пентрѣ рѣстрїпцѣреа шї тѣрцї-
пїреа локѣрїлор де пѣшѣлѣ вѣ, днпрев маї
пѣте фї вѣпѣ о асѣфелїѣ де класїфікаціе, дакѣ
пѣ се ва ректїфіка? Дар ведї зїче: знде есте
лок тѣлт де пѣшѣлѣ тот ва кѣпѣта фїе каре
сѣтеан шї дїн ачѣлашї парте маї марѣ. Днсѣ
че фолосеск дѣранѣлї 14—16 холде тѣїете
пѣмаї пе сеата вїтелор лї, пе лѣпѣгѣ дре-
птѣл пѣмѣрцїнїт де а пѣшѣла пѣсте тот хо-
тарѣл? Кѣм веї сѣ поцї дндѣстѣла ачї пе
дѣран пѣмаї кѣ 6. холде де сѣтѣлѣтѣрѣ? —
Сѣ трѣчет де а дрептѣл ла сокотѣала пѣмѣ-
рѣлї холделор. Тодї карїї шїѣ, кѣ дѣранїї
пѣаѣ стомах де пасѣре, ка сѣ тѣнче пѣдїн,
пѣтѣрѣнд пѣмаї чїнчї саѣ шесе гѣрї пентрѣ
фїекаре фамїліе, ва рекѣпоще тшор, кѣ пѣ-
таї патрѣ саѣ чїнчї холде дн орї каре парте
а патріей тѣїате пентрѣ о мошїе днтреагѣ
вѣї сѣлт де ажѣс іовацїлї пентрѣ де ашї

ди віага теа приватъ ам дат dovezi кзвѣтъ сѣит пріетіа ал интереселор меле челор не вѣтъмѣторѣ ші къ лѣкрѣрїле ші леат дѣтокмїт асѣелїѣ, дѣкѣт не зі че мерце съ ші се ваѣ спорїѣл. Фїе чч. статѣрї преа дѣкредїнгате, къ ші пої (partida пѣстрѣ) неат трас дѣтре вої сокотеала, ші не vom лѣпта къ тѣтъ статорнїѣа не лѣогѣ вріочї-пеле пѣстрѣ, дїн прїчїнѣ къ дѣлѣ чеа маї стрїнѣсѣ калкѣларе кредем ачест лѣкрѣ, а фї мѣлѣт маї импорѣнт, дѣкѣт лї се паре ла мѣлїдї. Не лѣогѣ маї мѣлѣт дѣмпрѣдїѣтрї неплѣкѣте а ле патрїей пѣстрѣ, ам авѣт ачел фолос преаплѣкѣт, къ пѣтрѣм вїедѣ дї паче шї лїнїѣе, де кареа мѣлѣт алте дѣтрї европене ера лїпсїте. Іар акѣм дї адеврѣ мѣ тем къ сѣѣ фѣкѣт чел маї стрїкѣчос паш спре а кѣтронї ачестѣ паче шї лїнїѣе. Дѣчї възвѣд къ къ ачестѣ се пѣне дї перїкол чел маї сѣмїп сѣѣ пѣте звїкѣл тесѣтр ал ачестей патрїї, не почїѣ съ пѣ стаѣ дѣконтрѣ къ тѣтъ тѣрїа. Апѣр класїфикаѣа фѣкѣтѣ де сїст. депѣтаѣїе, маї адѣогѣнд кѣм фѣкѣ депѣтатѣл Клѣжѣлї ла фїекаре класѣ дѣкѣ вѣте дѣѣ холде (8 дї лок де 6; 10 дї лок де 8 ш. а.). Іар дакѣ кѣмѣ маїорїтатеа дїетей ва прїмї класїфикаѣа фѣкѣтѣ де дѣверн (ла 182½), еѣ дїмї пѣстрѣзѣ дренѣл а прѣтѣста прѣсте тот шї амї трече ла прѣтокол тѣте кѣвїнтеле кѣте воїѣ маї рѣстї асѣпра ачестей матерїї. (Хѣтѣрѣпреа о възвѣрѣм; прѣтѣстаѣа врѣмѣ).

Тот къ ачест прїлеж обсерварѣ зїї, къ ар фї театѣ, кѣмѣ де врварїѣ се вор фолосї маї вїне ачей дѣрегѣторї дїнѣталї, не карїї дї пѣмїп не лѣтїнїе quid tulisti (че аї адѣс) шї саре гаре (авѣкѣ рѣнеѣе). — Зї алт граф регалїст маї дѣорѣватѣ не ромѣнїї дѣла кѣмпїе къ ар фї лѣнешї, къ дїн 10 холде п'ар пѣтеа трїѣ ва шѣвавїї дїн дѣѣ треї (??).

— Дѣлѣ шїрї маї нѣѣ дїн 26. Февр. пѣлѣ дї 3. Мартїе не сѣѣ дїнѣт шедїнѣе дїетале, чї сѣѣ фѣкѣт сѣѣтвїрї дѣспѣрѣїте а ле регалїдїмор де а ле депѣтаѣїмор. —

Дѣлѣ М. ес J. дї орѣшелѣл Рѣтеаг лѣкѣїт де зїгѣрї калвїнї шї де ромѣнїї де 11 апї сѣѣ дѣтѣмїат о шѣколѣ зїгѣреаскѣ, дї кареа вѣїадїї зїгѣрї шї ромѣнїї дѣваѣт тот ла зї лок (дїн прїчїнѣ къ ромѣнїї п'аѣ алѣа шї нїчї къ дѣгрїжеск амї дѣскїде, нїчї аїчї, нїчї не аїреа).

АВСТРИА.

Вїена. Гїада Дѣлѣрїей аѣ дѣчепѣт а вѣга дї марї грїжї не локѣїторїї ачестей кѣпїтале, маї алес не чей дїн сѣвѣрвїї (махала). Пѣтратїѣл че се пѣмѣѣе Леополдїадѣт се афла дї 19. Феврѣварїе парте шаре дѣквѣдїѣрат къ апѣ, кареа прїн капалѣрї се дѣмпѣртѣшї шї ла влїдѣле вѣчїне, дї кѣт не воїа черѣ лѣнтре. Перїколѣл дѣкѣ не є дѣпѣртат, не лѣогѣ тѣтъ сїлїнда че пѣн амплѣїадїї чївїлї шї мїлїтарї, фїїндкѣ капалѣл Дѣлѣрїей се афлѣ плїн де гїадѣ.

Дѣмпрѣтѣтѣл де каре ам маї помѣнїт шї пої къ вреасѣл факѣ статѣл, дї врїа

зѣей кореспѣндїнѣе че о чїїтїм дї Газета зївїерсалѣ дѣла Авѣсѣврї се зїче, къ с'ар фї дѣпѣїнѣат. Ачела факѣ о сѣмѣ де опѣтѣчї мїлїѣне фїорїнї къ чїачї ла сѣлѣ. Треї касѣ марї дїн Вїена: Рѣтшїлд, Сїпа шї Арїдгаїн къ компанїѣлѣ сѣѣ Ескелес дї лѣварѣ асѣврѣшї. — Фамїа ачестѣа фѣкѣ о мїцкарѣ вѣлѣ ла берѣсѣ.

Chronica străină.

Портѣгалїа. Тѣте жѣрналѣле енглѣзе фѣраѣдѣе шї спанїѣле се дѣтрѣнеск дѣтрѣа-чѣеа, кѣмѣ рескѣла ар фї лѣват іарѣш о факѣ перїкѣлѣсѣ пѣатрѣ реѣїна Dona Maria de Глѣорїа, атѣт пѣатрѣ дѣтрѣвїреа рескѣлѣдїмор кѣт шї пѣатрѣ лѣкрѣрїле факѣїей. Мігѣлїстїче. Шїм къ D. Мігѣл аѣ пѣрѣсїт локѣїнда са че о авеа ла Рома дї Італїа, шїм шї атѣта акѣм къ ар фї ажѣс къ о корабїе енглѣзѣ ла марїнїїле Портѣгалїей; прїн врѣтаре трѣпѣл реѣїней іар се клѣтїѣт дѣтре дѣѣ фѣкѣрї, дї кѣт дѣлѣ спѣса зѣора, реѣїна шї пѣлѣ акѣм ар фї черѣт мѣлѣ де ажѣторїѣ дѣла чей треї фѣраѣї де крѣче. — Ловїрї амѣа дѣсѣмѣтате, дѣлѣ фѣїле енглѣзе, пѣлѣ ла 10. Феврѣварїе не сѣѣ дѣтѣмїплат, де кѣт къ о гѣверїлѣ мїгѣлїстїкѣ аѣ прїнс ла Алемѣїо не зї комѣданѣт де ал реѣїней шї 130 вѣрѣваѣї дѣкѣ лѣогѣ дѣжѣсѣл. — Корѣвїїле енглѣзе се плїшѣл дї дїѣрѣл Портѣгалїей ка шї неѣѣе нескарї дї прѣдїѣрѣл лѣкѣлї, аѣдѣпѣнд сѣ се тѣрѣвѣре апѣ. (М. т. жѣрн.)

Брїтанїа шаре. London 17. Феврѣварїе. Кабїнетѣл дїѣѣ ерї о конѣрїнѣдѣ серїѣсѣ, ла кареа маї тодї мїнїстрїї аѣ фѣст факѣ, шї кареа дїѣѣ ка зї чеас шї жѣмѣтате.

Парламентѣл се конпрїнде къ дѣсѣватерї прївїторѣ ла дрѣмѣрї де фѣр че ар фї а се дѣтрѣпрїнде дї Ірландїа къ скоп маї вѣртѣс, ка сѣрѣчїтѣеа сѣ зївѣ де лѣкрѣ шї прїн врѣтаре шї де мѣккарѣ. Прѣїекѣтѣл є ал морѣлї Bentink, каре дѣлѣ че дѣдѣ де лѣкрѣ парламентѣлї не треї зїле дї каре се тот дїспѣтарѣ, апѣї дї 17. Февр. пѣтѣеа не ла 3 ѣре кѣлѣ, авѣнд 322 гласѣрї дї контрѣ ла 118. Не се шїе дѣкѣ кѣм ва фї воѣат вѣтрѣнѣл О'Коннел, неѣтрѣ, сѣѣ дї контра прѣїекѣтѣлї.

Жѣрналѣл Times скрїе дїн 16, кѣмѣ ерї ар фї сосїт дї London Don Мігѣл прѣїнѣзѣторїѣл трѣнѣлї дѣла Портѣгалїа. Алѣїї дѣсѣ дѣлѣ кѣм възвѣрѣм, скрїѣ, къ ел ар фї трас дѣа дренѣлѣл дї патрїа са. Де ва фї дї London, зїче ачел жѣрнал пѣїва зѣвѣла маї вїне де кѣм зѣмѣлѣ зѣнор негѣдѣторї, карїї се дѣчѣкерѣ а дѣче дїн Енглїтерѣ арѣме шї мѣпїдїї ла портѣгалї; ва сѣ зїкѣ, не є къ пѣтїнѣдѣ, ка сѣ пѣтѣ скѣѣпа дїн мѣїнїїле енглѣзїлѣр. Таре се дїшѣлѣл лѣмѣеа, кѣнд крѣде, къ Енглїтерей пѣї пасѣ, пѣмаї сѣ шї пѣтѣ негрѣче фѣврїкателе салѣ, кѣм сѣѣт: арѣмеле шї іарѣва де пѣшкѣ, апѣї токѣма де ар шї, къ ачелѣеа се вор дѣтѣрѣче асѣпра капѣлї сѣѣ: фѣреаскѣ Дѣмнезѣї! Еа дѣ мѣзѣтѣїлор дїн Кавкас, ка сѣ се фолосїаскѣ асѣвѣра Рѣсѣлї шї монѣнегрїлор, ка сѣ ле дѣтрѣвїїе

длкоура пордїи, іар портггаллор, дѣпъ кмъ vedem, нѣ.

Журнале енглезе скрїѣ къ тѣлтъ пль-
чере деспре днфїндареа знеї днсодрї дн
контра фемеїлор че шї стрѣнг трѣпѣл къ кор-
сетѣри, дн кът зпеле ка ачелеа дн фїюде
omenедї, се фак скелетѣри, свѣсе ла фелїзрї
de вѣле дѣр деосевїт ла офтїкъ. Афлторїѣл
ачестеї ідеї мѣптвїторе есте преотѣл англї-
кан Dobbin днсврат, прїа зрмаре зпѣл каре
ш'аѣ прїнс вїсѣл къ тѣна. Мѣкар de сѣр
лѣдї ідеаа ачеста шї прїа дѣрїле пѣстрел!

Франца. Парїс, 18. Февр. Нѣ маї е
нїчї о дндоїалъ, къ мїнїстерїѣлї франдоз дн
амерїндѣ о реформѣ; днсъ фї-ва ачееа нѣ-
маї дн прескїмвареа зпор мѣдѣларї, орї дн
къдереа днтрѣгѣлї трѣп, нѣ се пѣте предї.
— Констїтудїа Прѣсїеї нѣ плаче дн Франца,
дн прїчїнъ къ ачеста vede днтр'ачееа о
стрїнсъ легѣтѣрѣ днтрѣ Прѣсїа шї Енглїтера
къ деспредѣреа са. Аша дѣр тот че афлѣ
са маї къ фолос пентрѣ сїне дн асфелїѣ de
днпрецїзрѣрї, есте, ка съ деа тѣна къ ста-
тѣрїле челе мїчї дн Цертманїа, днволдїн-
дѣле ка съ се сїмїаскъ а къщїга о маї таре
лївертате полїтїкъ.

Дн парламентѣл Францеї се днсемнарѣ
дн зїмеле ачестеа маї тѣлте проїекте de лецї
ешїте дн кондеїѣл респектївїлор мїнїстрїи,
каре маї тѣрзїѣ се вор пропѣне спре дес-
ватере.

Ла академїа шїнделор дн Парїс с'аѣ
арѣтат дн зїмеле ачестеа зп доктор de дїндї
дела Амерїка, анѣме Horace Vells, каре вреа
съ доведїаскъ, къ ел, шї нѣ докторѣл Жаксон,
есте афлторїѣл ачелеї авѣрїрї къ етер de пѣчѣсъ,
прїа каре волнавѣл се пѣне дн о старе de песї-
дїре. — Енглезїи днченѣрѣ а се фолосї de
ачеастѣ фрѣтѣсъ афларе шї ла потковїреа
каїлор фѣрїонї.

Італїа. Рома, 11. Феврварїе. Дн зїмеле
трекѣте папа днпѣ о конферїндѣ мїнїстерїалъ
къ кардїналїи сѣї, дн каре се лѣварѣ ла чер-
четаре тѣте дїферїнделе релецїѣсе че ле аре
сказѣла Ромеї къ деосевїдїи монаршї дн Еѣ-
ропа, шї се афлѣ, къ челе маї греме пѣпѣ-
ствїрї се фак вїсерїчеї католїче дн конпрїнсѣл
днпѣрѣдїеї рѣсещї, пентрѣ а кърор депѣр-
таре се фѣдѣдїї папа къ шї ва пѣне тѣтъ
сїлїнда. Епїскопїи романо-католїчї че се афлѣ
астѣзї дн Полонїа шї Рѣсїа, нїчї зѣл п'аре
днтрїреа папалъ. — Дн прївїнда постѣлї
таре папа се арѣтѣ фѣрте лїберал; ел адекъ
нѣ нѣмаї къ нѣ шеарсе дїспензѣдїїле днтрѣ-
дѣсе de пайнташїи сѣї, чї маї адаосе, ка шї
кълѣгѣрїи шї кълѣгѣрїеїле съ пѣтъ тѣнка
дн постѣл ачеста карне дѣтїнека, марда шї
жоїа. Кѣ ачеастѣ тѣсѣрѣ папа се паре а
се репѣторѣче ла чеа днпѣтѣ леѣе а вїсерїчеї
анѣсаре шї рѣсѣрїтене, кънд ера ертат а
тѣнка дн пост орї че, днсе нѣмаї одатѣ пе
зі, адїкъ сеара.

Прѣсїа. Берлїн, 16. Февр. Комїсїа чер-
четѣторѣ дн прївїнда рескѣлацилор дн Посен
дн іарна трекутѣ, кареа лѣкра свѣт прешедїнда
прокѣрорѣлї de стат Вендел, дншї днкеїе

лѣкѣрїле сале, дн кът дн скѣрт пѣдѣждѣм
а чїтї зпеле датѣрї интересанте дн прївїнда
ачеаста.

Лїста Домнїлор авонадї ла Газетѣ шї
Фѣїе пе а. 1847.

(Зрмаре.)

DDнї:

Іосїф Нїзлашї, протопоп з., Сѣкѣрѣмѣ.
Петрѣ Пїпош, протопоп п. з., Хондол.
Іоан Дрѣгоїескъ, прїа Петроварадїн Тїтел.
Іоан Mandarin, Тїтел.
Ілїе Мѣчелар, канчелїст тавѣлар, Мер-
кѣреа.

Іоан Паѣловїч, Чернед.
Опор. Ефорїе а комѣнїтѣдїї армене, Роман.
Днсодрїеа de лекѣрѣ дн Банат-Комлош.
Грїгорїе Рац, протопоп з., Целпа.
Столнїк Константїн Бѣлѣшескъ, Грозецї.
Іоан Попескъ, Бѣкѣрещї.
Іоан Дѣлескъ, Фѣцет.
Колонел Іоан Солотон, Брѣїа.
Пїтар І. Атан. Бѣлѣчанѣ, Бѣкѣрещї.
Дн. Еманїїл Бѣлеанѣ, мїнїстрѣ секретар
ал статѣлї, Бѣкѣрещї.

Іосїф Герендї, архїварїѣ шї фїшкал кон-
сїст., Блаж.

Петрѣ Варга, парох дн Нарїмак (прїа
Тїмїшѣра).

Пѣхарнїк Георгїе Магїерѣ, Країова.
Кѣпїтан Нїколае Плешїанѣ, Країова.
Пїтар Хрїстѣ Іоанїде, Тѣргѣ жїлїлї.
Фрадїї Е. Шїптановїч, Відїа дн Бѣлгарїа.
(Ва зрма.)

Пентрѣ економїи.

Emerik Klauzál шї содїї аѣ чїнсте а а-
рѣта пѣлїкѣлї, къ аѣ de вѣззаре песте 150
вервечї de прѣсїлѣ de чел маї фїн соїѣ къ
предѣрї фѣрте ефїне пентрѣ тодї ачїа кар-
рїи ар вої ашї повїлїта тѣрмеле лор. Сѣнѣ
їсте, лѣлѣ фѣрте деасѣ, трѣп таре, ферїдї
къ тотѣл de орї че вѣлѣ, че ар трече дн
прѣсїлѣ дн рекомѣндѣ ла тодї економїи de
ої. — Шїре маї de апрѣне се пѣте чере прїа
скрїсѣрї пѣлїте атѣт дн Viena Alservorstadt,
Adlergasse Nr. 172, кът шї ла Тарча (Tatz-
mannsdorf), ѣнде скрїсѣрїле се адрецеазѣ прїа
Güns. Тот ачѣа касѣ дїне шї о ренѣмїтѣ
флорѣрїе дѣпѣ моделѣл челор дн Оланда;
челе маї делїкате спїге de Georgine, фелї-
рїмї de Perennes, Cinerariї, Fuchsiї etc. Пре-
дѣл шї спїгеле лор се пот vedeа днтрѣн
каталог тїпѣрїт депѣс дн Брашов ла Fed-
вїдїа ачестеї газете дн кътева есемп., іар дн
Бѣкѣрещї ла банкѣрѣл Хїлел Б. Манѣах.

F. Schullerus чеасорнїкарїѣ дн вїїда фран-
дїшканїлор Nr. 154 аре чїнсте а днкѣвошїнда,
къ ла дѣнѣсѣ се афлѣ о сѣмѣ таре de чеа-
сорнїче марї шї мїчї, de вѣздѣнарїѣ, de масѣ,
de пѣрете, чїлїдрїче, de авр шї de арцїнт
къ предѣрї преа ефїне; ел днтрѣпрїнде
шї тот фелїлѣ de репаратѣрї шї стѣ вѣн
пентрѣ еле зп ан шї о зі.

хрѣни фамиліа, а пѣрта сарчіні пѣвліче, а фаче ровотеле пропріетѣрѣщї, аші кѣщїга знелтеле де агрїкѣлтѣрѣ шї вітеле тревзїнчіосе. Мѣлді вор зїче, кѣ дѣнтре класїфікаціа де мошії фѣкѣтѣ атѣнчі де кѣверн шї дѣнтре чеа фѣкѣтѣ акѣм де сїстематїка депѣтацие осевїреа п'ар фі преа таре, пентрѣ кѣ шї ачеаста дѣн класа дїн тѣїз крої мошіїле пѣтмаї кѣте де шесе холде. Кѣ тѣте ачестеа осевїреа тот ѣ таре; кѣчї адїкѣ, сїстематїка депѣтацие п'аѣ зїс сѣ се деа дїн чел маї родїторїз пѣтѣнт пѣтмаї кѣте шесе холде; чї аѣ зїс, сѣ се деа дѣн класа дѣтѣїз чел маї пѣдїн шесе, дакѣ пѣ се пѣте маї тѣлѣ, шї орї знде се пѣте маї тѣлѣ, дела 6 дѣн сѣс пѣлѣ ла зече. Песте ачестеа сїстематїка депѣтацие хотѣрѣ кѣ песте тот знде се пѣте, сѣ се таїе тот мошії дѣнтреці, їар жѣтѣтѣдї пѣтмаї аколо, знде дѣнтреці пѣ с'ар ажнїце нїчі де кѣм, дѣн кѣт рѣтѣлѣнд тѣлді фѣрѣ мошії, ар спорї пѣтѣрѣл пролетарїлор; дїн контрѣ діета хотѣрѣ шї жѣтѣтѣдї шї пѣтрїні шї маї нїчі мошії. Акѣм тѣ рог, сѣ сокотїдї, кѣ дакѣ ведї да пѣтмаї патрѣ холде де о мошіе дѣнтреагѣ, зрѣеаѣз кѣ о пѣтрїне ва фі пѣтмаї о холдѣ; дечї кѣм пѣте ачестеа тѣлдімї интереселе їовацїлвї, але статїлвї шї але економїеї полїтїче? Дѣн зрѣтѣ сїстематїка депѣтацие дорїсе а дѣнтродѣче кѣ зрѣварїл тотодатѣ шї дѣнтрѣпареа мошіїлор астѣелїз, дѣн кѣт фїе каре їовацїз ера сѣ шї капїте тѣте холдїделе тот ла зп лок, саѣ чел тѣлѣ дѣн дѣб орї дѣн треї хотарѣ, дѣлѣ кѣм маї ѣ датїна де а кѣлїва песте ап пѣтмаї кѣте о парте саѣ дѣб але хотарѣлвї, лѣсѣнд чеаалатѣ де огор шї пѣшѣне. Дечї сѣ маї вѣгѣм дѣн сеамѣ шї ачї, кѣ дѣнтрѣдїте фїнд холделе дѣн дѣб треї хотарѣ, дѣрѣлѣ дїн шесе кѣлїтѣ песте ап пѣтмаї патрѣ саѣ пѣтмаї треї. Дѣнтр'ачеа сѣ фачем о сокотееалѣ шї маї сгрїнѣс пентрѣ тодї ачеїа карїї крѣд, кѣткѣ дѣрѣлѣ тѣкѣ маї пѣдїн де кѣт алдїї; дѣнтрѣспек а лѣа пїлдѣ їарѣш дела о мошіе а теа, пе кареа о кѣпоск фѣрте віне. Ачееашї есте сатѣл Герпесїг, фѣрѣ дѣндоїалѣ кѣ зп хотар дїн челе маї віне ашезате шї маї родїторѣ дїо патрїе; дѣлѣс токма пентрѣ ачееа дѣн лѣаїз де пїлдѣ, ка сѣ ватѣ маї таре ла окї. Герпесїгѣл дѣлѣ класїфікаціа дела 1820 каде дѣн класа дѣтѣїз шї дѣкѣ кѣ тот дрептѣл; кѣчї дѣлѣ че ар шї пѣтѣнтѣл родїторїз, апої есте шї ашезат дѣнтре дѣб ораше Сасрѣген шї Мѣрѣш-вашархелїз, знде фелїзрїле де продѣкте дѣшї аѣ предѣл лор. Аша ачї мошіїле с'аѣ тѣїат де шесе холде арѣтѣрѣ, дѣб шї жѣтѣтате фѣлѣдѣ, атѣта ѣ тот.

Холделе де арѣтѣрѣ тѣїате фїнд дѣн треї хотарѣ, дѣрѣлѣ лѣкрѣ песте ап патрѣ дїн еле. Дїн родїреа ачестор патрѣ холде ел пѣтѣтѣе песте ап зечїлїалѣ чел пѣдїн атѣта кѣт есте родѣл маї а вѣнї жѣтѣтѣдї де холде, адеврѣ че вїл поч доведї дѣн маї тѣлѣ кїпѣрї, дар пе некрежеторї дї дѣнтрѣнт ла Прѣсїа шї ла Англїа. Дечї продѣктеле че рѣтѣн дѣрѣлѣлвї, сѣнт пѣтмаї дела $3\frac{1}{2}$ холде арѣтѣрѣ шї дела мошіїора дїо лѣзлїгрѣ $\frac{1}{4}$, шї фѣлѣдѣл $2\frac{1}{2}$, кѣ тотѣл $6\frac{1}{4}$. Акѣма сѣї

дѣлѣсѣтѣм тот че аре ел а пѣлѣтї песте ап: ровотеле де жѣг 52 зїле сокотїте пѣтмаї кѣте 40 креїцарї ардїнт фак 34 ф. 34 крї. алте дадїї амѣрѣнѣте пропріетѣрѣщї чел маї пѣдїн 1 фїор.; 2 зїле кѣрѣвїше шї зог пѣдѣрѣїе 2 ф.; тѣока пѣвлїкѣ, дрѣм шї алтеле 12 зїле, 8 ф.; контрївѣдїа дѣнтрѣтееаскѣ пе арѣтѣрѣ шї фѣлѣдї 4 ф. 30; адекѣ сѣтма тѣтѣ сокотїтѣ дѣн вапї, фаче 50 фїорїні, дече крї. ардїнт саѣ дѣлѣ фїекареа холдѣ 7 ф. 34 крї. Ачестеа есте о сѣмѣ пентрѣ кареа еѣ тѣте мошіїле теле нї леашї да вѣкѣрѣс дѣн а-рендѣ. Дѣн ачесте поверї п'ам сокотїт тѣлѣ алтеле, кѣм есте пѣтрїреа осташїлор, дїне-реа лор, кѣрѣвїшїле сїлїте (форшѣаѣ) пентрѣ пред хотѣрѣт ш. а. Орї каре ва сокотї ачестеа, ва рекѣнѣще дѣн че пред пѣспѣс де таре сѣнт даде мошіїор ле ла дѣрѣанї. Еѣ дѣнтрѣспїсѣм дѣнатѣ ла дѣнчепѣт а траѣе лѣ-реа амїнте а чїнстїтелор статѣрї, ка сѣ вадѣ кѣ дѣнтрѣнтарїл че адї лѣат кѣ дїнереа де status quo, дѣче дѣадрѣнтѣл сїпре стрїкареа їовацїлор. Ачестеа ера преа зпор де а ве-деа, пентрѣкѣ дѣлѣ че адї пропѣс а лѣа пентрѣ пропрїетарї тот прїсѣсѣл кѣт ва рѣтѣ-неа дѣлѣ тѣсѣрѣреа шї регѣлареа мошіїлор їовѣдѣщї, ера апрѣне де мїнтеа отѣлвї а сокотї, кѣткѣ кѣ кѣт мошіїореле вор фі маї нїчі, кѣ атѣт ва рѣтѣнеа маї тѣлѣ де лѣат дѣнтрѣнт. Нанїте кѣ врео дѣб септѣтѣнїї зп тѣдѣларїз ал ачестеї діетеї атїнсе пїлда Галїдїеї кѣ ачеа дѣнкредїндаре кѣ Маїест. Са Прїнчїпеле пострѣ каре аколо пѣвлїкѣ зп патент аша фаворїторїз пентрѣ пропрїетарї, пѣ ва чере нїчі дела пої жерѣе преа тарї. Дар пїлда ачестеа нїчі де кѣм п'аре лок ла пої. Орї каре пѣтеа преведеа, кѣ дѣн зрѣтареа трїстелор евінемїнте галїдїене се вор лѣа чева тѣсѣрї провїсорїї, каре дѣлѣс маї тѣр-зїѣ се вор скїтѣва кѣ алтеле маї вѣне, шї їагѣ авїа трекарѣ кѣтева септѣтѣнїї, дѣн каре се шї пѣвлїкѣ зрѣварїл Галїдїеї, ал кѣрѣї прїнчїпїї маї де фѣрѣте сѣнт:

Патентѣл реѣеск дѣн Галїдїа порнї дїн ачел прїнчїп, каре шї дѣн діета ачестеа фѣ атїнс маї де тѣлѣ орї, кѣ пропрїетѣдїле шї фо-лосїрїле каре кѣм аѣ фост, сѣ фїе скїтѣвате кѣт се пѣте маї пѣдїн. Де темейл зрѣварї-лвї се лѣб тѣсѣрѣтѣрѣ дела 1820, дѣлѣс ва-тастратѣ, їар пѣ фѣндатѣ пѣтмаї пе сїлѣса лѣї Іоан Опреа саѣ а лѣї Пѣшкѣш Петер, чї чеа математїкѣ акѣратѣ, дѣнтокма прекѣм се афла мошіїореле ла ачел ап дѣн тѣнїле дѣрѣанїлор. Апої жѣтѣтате дїн мошіа зрѣварїалѣ се сокотї ка пропрїетате а їовацїлвї, дѣкѣт ровотеле шї тѣте алте дадїї се вор лѣа пѣтмаї дѣлѣ предѣл челеїлалте жѣтѣтѣдї. — Еѣ пѣ десѣшѣр маї пе ларг ачесте їдеї, чї адаог пѣтмаї дѣнкредїндареа теа, кѣ доміторїлвї пострѣ, каре дорї а дѣнтѣка вечїна дарѣ кѣ тїжлѣче аша стрѣвѣтѣтѣоре, негрѣшїт кѣ пѣ ва сѣферї, ка дѣн патрїа пѣстрѣ сѣ се тѣр-ѣзре пачеа шї лїнїшеа. Шїѣ віне, кѣ еѣ аїчі ворѣеск знеорї лѣкрѣрї непѣлѣкѣте ла тѣлді; шїѣ кѣ тѣлді фѣрѣ а се дѣндої де сконѣрїле пѣстрѣ крѣд, кѣткѣ дїн зп фанатїст фїлантро-пїк ам фі гата а пе дѣфїде кѣдїтѣл кїар дѣн пентѣл пострѣ. Еѣ дѣлѣс шїѣ атѣта, кѣ шї